

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Load-No.: 105741

06.12.2022 - 16:20

page 1/3

Vendor -Plant: 0100 Receiver -Plant: 100 Unloading Area: 14248
 -No.: 91001108 -No.: 14550700 place of storage:
 Linamar Plettenberg GmbH Magna PT S.p.A. Consumption:
 Daimlerstr. 11 Via dei Ciclamini, 4 Dispatch Type: Truck Company
 58840 PLETTENBERG Zona Industriale Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 DEUTSCHLAND I-70026 MODUGNO -Number: 16070077
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728 Gross Weight: 23.444 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
 Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Number Vendor

81035261 000010 2511123190 1.350 21 PC S SCHALTRAD 6.GANG 550004564001
 06.12.2022 035539-900 1.350 PC S nt. wt.: 715 KG , gr. wt.: 801 KG
 CC: 220084150 TBA-500256 DCT300/P01850
 CC: 1,000
 Cast-Number: 636945
 UC-Material: I013897X10
 Text: Engineering Change Status a
 Text: Customer Change No. C0_21_002676-01
 Text: Supplier Index -

81038654 000010 2511122490 2.650 25 PC S ZAHNRAD 2.GANG 550004563901
 06.12.2022 035541-900 530 PC S nt. wt.: 4.279 KG , gr. wt.: 4.701 KG
 CC: 220086547 530 PC S
 CC: 220086546 530 PC S
 CC: 220086540 530 PC S
 CC: 220086537 530 PC S
 CC: 220086531 530 PC S
 CC: 5,000 TBA-500256 DCT300/P01850
 Cast-Number: 263740
 UC-Material: G014340X10
 Text: Engineering Change Status a
 Text: Customer Change No. C0_21_002676-01
 Text: Supplier Index -

81039110 000010 2511109090 6.790 27 PC M SCHALTRAD 5.GANG 550003915902
 06.12.2022 035305-900 970 PC M nt. wt.: 5.972 KG , gr. wt.: 6.579 KG
 CC: 220086507 970 PC M
 CC: 220086501 970 PC M
 CC: 220086494 970 PC M
 CC: 220086488 970 PC M
 CC: 220086482 970 PC M
 CC: 220086475 970 PC M
 CC: 220086462 970 PC M
 CC: 7,000 TBA-500256 DCT300/P01850
 Cast-Number: 263738

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company:

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1231.90
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005429
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 636945
(heat number / No. de Coulée)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierière)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035539-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex a
(draw. notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81035261/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulée)

Herstellprozess END/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1038882
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L013897X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 11/18/2022
(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand + FP Gießen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1600	1.2800	0.0100	0.0260	1.0700	0.0400	0.1200	0.1200	0.0080	0.0280	0.0100	0.0002	0.0060	0.0040	0.0000	0.0000	0.0021	0.0060	0.0000	0.0000	0.0011	0.0115	0.9000	11.000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.20	0.00	44.40	0.00	42.00	0.00	38.10	0.00	34.90	0.00	32.60	30.80	29.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00
--	------

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décaburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	8	Sek. 9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)	0.00 - 0.00
------	-------------

Z(%)	0.00 - 0.00
------	-------------

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	164.0 0	176.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00 - 0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 - 0.00	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 0
---	--------

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00 - 0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 - 0.00	mm

Datum
(date / Date)

12/06/2022

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour committant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
rose - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG, DEUTSCHLAND		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		Nr.: 105741 Seite 1 von 1	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND		22-010898	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Data 06.12.2022		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 0081035261 0081038654 0081039110 0081039116 0081039119 SUMME		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1 5 7 11 1 25		8 Art der Verpackung Mode d'emballage TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256	
		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport SCHALTRAD 6.GANG ZAHNRAD 2.GANG SCHALTRAD 5.GANG SCHALTRAD 4.GANG SCHALTRAD 7.GANG		10 Statistiknummer No. statistique 87084091 87084091 87084091 87084091 87084091	
				11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 801 KG 4.701 KG 6.579 KG 10.561 KG 802 KG 23.444 KG	
				12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		21 Ausgefertigt in Etabli à	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etabli à	
22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg-Farmenfeld Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Kufner & Nagel Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		25 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		25 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC2260 Anhängers		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC2260 Anhängers		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		30 Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrezettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnel. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.